

HYUNDAI

HC 420



**NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL
HASZNÁLATÍ ÚTMUTATÓ**

**Víceúčelový zastříhovač 4 v 1 / Viacúčelový zastrihávač 4 v 1
Wielofunkcyjna maszynka do strzyżenia 4 w 1 / Multi-purpose
clipper 4 in 1 / Multifunkciós 4 az 1-ben hajnyíró**



Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud je poškozený adaptér nebo konektor, pokud spotřebič nepracuje správně, je poškozený nebo spadl do vody, protože to může vést k nebezpečné situaci. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Adaptér nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřýma rukama!
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Spotřebič nenechávejte v provozu bez dozoru!
- Neopravujte přístroj vlastními silami, nýbrž vyhledejte autorizovaného opraváře.
- Používejte tento přístroj výlučně pro soukromou potřebu a pro stanovené účely. Tento přístroj není určen pro komerční použití.
- Chraňte jej před horkem, přímým slunečním zářením, vlhkostí (v žádném případě jej neponořujte do kapalin) a stykem s ostrými hranami. Nepoužívejte přístroj v případě, že máte vlhké ruce. Jestliže dojde k navlhčení nebo namočení přístroje, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Vyvarujte se styku s vodou.
- Abyste ochránili děti před riziky spojenými s elektrickými přístroji, postarejte se o to, aby kabel nevisel dolů a děti na přístroj nedosáhly.
- Používejte jen originální příslušenství.
- Respektujte, prosím, následující „Speciální bezpečnostní pokyny pro tento přístroj“.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO TENTO PŘÍSTROJ

- Nedotýkejte se zastříhovače, pokud spadl do vody. Neprodleně jej vypojte.
- Nepoužívejte při koupání či sprchování.
- Neumísťujte zastříhovač tam, kde by mohl spadnout či být shozen do vany či umyvadla. Nepokládejte či neupusťte do vody či jiné tekutiny.
- Zastříhovač po použití vždy neprodleně vypojte z el. sítě, pokud jej nenabíjíte.
- Před čištěním zastříhovač vypojte.
- Pokud chcete zastříhovač vyhodit, vypojte jej a vyjměte nabíjecí baterii. Viz sekce Vyjmutí baterie.

- **VAROVÁNÍ!** Abyste snížili riziko popálení, požáru, úrazu el. proudem či zranění osob:
 - Zastříhovač nikdy nepoužívejte, pokud má poničený kabel či zástrčku, pokud nefunguje správně, pokud spadl na zem či do vody. Zařízení zanechte do autorizovaného servisu k přezkoušení a opravě.
 - Zastříhovač, kabel či příslušenství držte dále od horkých povrchů.
- Nikdy nestrkejte jakýkoliv předmět do otvorů.
- Zastříhovač nepoužívejte, pokud je poničen stříhač, stříhací jednotka či holicí planžeta, mohlo by dojít ke zranění.
- Vždy zapojte kabel nejdříve do zastříhovače, poté do el. zásuvky. Při vypořádání vypněte vypínačem ON/OFF (dolů), pak teprve vypojte zástrčku ze zásuvky.
- Abyste se vyhnuli případnému poničení kabelu, neomotávejte jej kolem zastříhovače.
- Zastříhovač nikdy nevystavujte přímému slunci, ani jej neuchovávejte v teplotách nad 60°C.
- Zastříhovač je určen pro stříhání pouze lidských vlasů. K jiným účelům jej nepoužívejte.
- Zastříhovač, příslušenství a kabel vždy uchovávejte na suchém místě. Ujistěte se, že je z něj vypojen kabel.

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ

- 1 Jednotka zastříhovače
- 2 Posunovací hlavní vypínač
- 3 Kontrolka nabíjení
- 4 Tlačítka pro uvolnění nástavce
- 5 Zastříhovač kontur
- 6 Holicí strojek
- 7 Zastříhovač vlasů
- 8 Nástavec na zastříhování chloupků v nose, uších a na obočí
- 9 Nástavec zastříhovače kontur (6 mm)
- 10 Hřebenový nástavec na zastříhování vlasů 20 mm
- 11 Hřebenový nástavec na zastříhování vlasů 12 mm
- 12 Odkládací a nabíjecí stojan
- 13 Adaptér nabíjení
- 14 Čisticí kartáček
- 15 Olej na mazání
- 16 Hřeben



NABÍJENÍ

- Před prvním použitím či pokud jste zastříhovač dlouho nepoužívali, jej úplně nabijte.
 - Výkon baterie zůstane nejlepší, když ji budete nabíjet po úplném vybití.
 - Nabíjení v teplotách pod 4°C a nad 35°C nepříznivě ovlivňuje životnost baterie.
 - Neustálé nabíjení zastříhovače snižuje životnost baterie.
- 1) Ujistěte se, že je zastříhovač vypnutý.
 - 2) Nabíjení:
 - konektor pro nabíjení umístěte do stojanu a poté vložte zastříhovač do stojanu pro nabíjení (1A).
 - konektor pro nabíjení zapojíte přímo do zastříhovače
 - 3) Adaptér zapojte do jakékoliv zásuvky 230 V. Používejte pouze originální kabel.
 - 4) Po chvíli se na adaptéru rozsvítí červená kontrolka nabíjení, což značí nabíjení zastříhovače.
 - 5) Úplné nabití zastříhovače trvá zhruba 10 hodin, což vystačí na 30 min provozu.
 - 6) Při prvním nabíjení nabíjejte baterii 10 -14 hodin.
 - 7) Odpojte kabel a vypojte adaptér ze zásuvky.

Optimalizujte životnost baterie

- Po prvním nabití zastříhovače jej mezi stříháním nedobíjejte. Používejte jej, než se zcela vybit.
- Nenabíjejte jej déle než 24 hodin.
- Nenechávejte v něm zapojený kabel.
- Baterii nechte dvakrát za rok zcela vybit tak, že necháte zastříhovat běžet, dokud se nezastaví motor.
- Pokud jste zastříhovač dlouhou dobu nepoužívali, musí se nabíjet plných 10 hodin.

Tabulka použití nástavců

	Nástavec zastříhovače kontur (6 mm)	Nástavec na zastříhování chloupků v nose, uších a na obočí	Zastříhovač kontur	Hřebenový nástavec na zastříhování vlasů 12 a 20 mm
plnovous	x		x	
bradka	x		x	
ucho		x		
obočí		x		
knír	x		x	
šíje krku	x		x	
nos		x		
kotlety	x		x	
vlasý				x

SESTAVENÍ

- 1) Vyberte nástavec, který nejlépe vyhovuje vašim konkrétním potřebám.
- 2) Umístěte tento nástavec na vrchní část jednotky zastříhovače. Bezpečné umístění je signalizováno cvaknutím.
- 3) Při odnímaní nástavců stiskněte tlačítka pro uvolnění nástavce (4).
- 4) Posunem hlavního spínače směrem nahoru (I) zapnete zastříhovač.
- 5) Nástavec na zastříhování (6 mm) používejte s zastříhovačem kontur, zatímco nastavitelné hřebenové nástavce (12mm, 20mm) používejte se zastříhovačem vlasů. Chcete-li umístit hřebenové nástavce na zastříhovač, vložte nejprve přední část zastříhovače s nožem do nástavce a zadní část nástavce zatlačte. Uslyšíte cvaknutí, které signalizuje správné umístění. Nyní je zastříhovač připraven k použití.

POUŽÍVÁNÍ

STŘÍHÁNÍ

- Před stříháním vlasů se ujistěte, že je zařízení zcela nabito.
- Před stříháním se ujistěte, že je hlava osoby, jejíž vlasy se chystáte stříhat, na úrovni Vaší hrudi tak, aby byly všechny části jeho/její hlavy jasně viditelné a v dosahu.
- Zastříhovač používejte pouze na suché vlasy.
- Nepoužívejte na čerstvě umyté vlasy.
- Před stříháním vlasy učešte po směru růstu.
- Nejlepšího výsledku dosáhnete, když budete zařízením pohybovat pomalu proti směru růstu vlasů.

Stříhání s hřebenovým nástavcem

- 1) Nasadte hřebenový nástavec na zastříhování vlasů na nástavec na zastříhování, dokud neuslyšíte zacvaknutí.
- 2) Stiskněte přepínač poloh délky vlasu a posuňte jej do požadované polohy.
- 3) Zvolené nastavení se objeví v okénku. Pokud stříháte poprvé, začněte s ohebným nástavcem stříhat na maximální délku, abyste předešli nechtěnému příliš krátkému stříhu. Až se s nastaveními seznámíte, nastavte přepínač poloh délky vlasu do požadované polohy. Přepínač při přesunu do každé pozice zacvakne.
- 4) Ujistěte se, že plochá část hřebenového nástavce se vždy zcela dotýká pokožky, jen tímto způsobem dosáhnete nejlepších výsledků.
- 5) K dosažení rovného stříhu pohybujte zastříhovačem pomalu po povrchu hlavy v různých směrech.
- 6) Zastříhovačem vždy pohybujte proti směru růstu vlasů.
- 7) Každé místo přejedte několikrát, aby se opravdu ustříhly všechny vlasy, které ustříženy být měly.
- 8) Zastříhovač vypněte a sundejte z něj hřebenový nástavec. Vlasy z hřebenového nástavce vyfoukněte či vytřepejte.

Úprava bez hřebenového nástavce na zastříhování vlasů

- 1) Hřebenový nástavec sundejte stisknutím úchytu na zadní části nástavce. Při stříhání bez hřebenového nástavce dejte pozor, protože zapnutý zastříhovač takto ustříhne veškeré vlasy, kterých se dotkne.
- 2) Při úpravě kontur kolem uší nahněte zastříhovač tak, aby se pouze jeden okraj nástavce dotýkal konečků vlasů.
- 3) Při úpravě týlu, krku či vlasové linky otočte zastříhovač tak, aby nástavec směřoval dolů.
- 4) Při úpravě kotlet otočte zastříhovač tak, aby nástavec směřoval dolů.

JEMNÁ ÚPRAVA PLNOVOUSU, KNÍRU A KOTLET

- 1) Ujistěte se, že zastříhovač je v poloze OFF.
- 2) Nasadte přesný zastříhovač na jednotku zastříhovače, ozve se cvaknutí. Pro delší zastřížení použijte nástavec (6 mm), který má 4 polohy.
- 3) Při stříhání držte zastříhovač svisle.

ZASTŘIHOVÁNÍ CHLOUPKŮ V NOSE

- 1) Ujistěte se, že je vnitřek nosu čistý.
- 2) Nasadte nástavec na zastříhování chloupků v nose, uších a na obočí.
- 3) Zastříhovač zapněte a špičku nástavce vložte do nosní dírky.
VÝSTRAHA: Nezastrkávejte špičku do nosní dírky více než 5 mm).
- 4) K odstranění nežádoucích chloupků pomalu pohybujte špičkou dovnitř a ven a zároveň s ní otáčejte. Nejlepšího výsledku dosáhnete, když se bude strana špičky dotýkat kůže. To zredukuje lechtání, které se při zastříhování chloupků v nose objevuje.
- 5) Zastříhovač vypněte. Po každém použití nástavec očistěte.

ZASTŘIHOVÁNÍ CHLOUPKŮ V UCHU

- 1) Vyčistěte vnější oblast ucha a ušní kanálek. Ujistěte se, že zde není maz.
- 2) Nasadte nástavec na zastřihování chloupků v nose, uších a na obočí na zastřihovač.
- 3) K odstranění chloupků přesahujících z ucha zapněte zastřihovač a pohybujte jeho špičkou kolem okraje ucha.
- 4) Opatrně vložte špičku do vnějšího ušního kanálku.

VÝSTRAHA: Nezastrkávejte špičku do ucha více než 5mm, mohlo by dojít k poškození ušního bubínku.

- 5) Vypněte zastřihovač. Po každém použití nástavec očistěte.

ZASTŘIHOVÁNÍ OBOČÍ

- 1) Nasadte nástavec na zastřihování chloupků v nose, uších a na obočí
- 2) Zapněte zastřihovač a pomocí špičky odstříhujte jednotlivé chloupky na obočí.
- 3) Zastřihovač lze použít k odstřihování jednotlivých dlouhých vlasů.
- 4) Zastřihovač umístěte na začátek obočí a pohybujte jím podél okraje obočí od kořene nosu k vnější špičce obočí po směru růstu chloupků. **DŮLEŽITÉ:** Zastřihovač nepoužívejte k jemné úpravě či zastřihování celého obočí. Nezkoušejte zkracovat řasy. Dbejte na to, abyste se nepřibližovali Vaším řasám a očím!
- 5) Vypněte zastřihovač. Po každém použití nástavec očistěte.

HOLICÍ STROJEK

- 1) Nasadte holicí strojek na jednotku zastřihovače.
- 2) Před použitím holicího strojku vždy zkontrolujte, jestli není poškozen. Pokud na holicím strojku naleznete poškození, nepoužívejte jej, jelikož by mohlo dojít ke zranění. Nepoužívejte holicí strojek, dokud nebude opraven. Mini holicí strojek jemně přitiskněte na pokožku. Netlačte příliš silně.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

POZNÁMKA: Nástavce pravidelně čistěte, zajistíte tak správnou funkci a delší životnost.

Čištění nástavců vodou

1. Sundejte nástavce.
2. Nástavce pouze opláchněte teplou tekoucí vodou. **NEPOUŽÍVEJTE** horkou vodou, mohlo by dojít k poškození.

Čištění kartáčkem

Před odejmutím nástavců použijte čistící kartáček pro první očištění ostří nože a jednotky zastřihovače od vlasů a vousů.

Čištění holicího strojku

Tento nástavec nečistěte horkou vodou ani ho neponořujte celý do vody, na jeho povrchu je malá vrstva oleje, která musí být zachována.

1. Stiskem bočních částí (oranžových) nástavce dojde k uvolnění planžety.
2. Očistěte planžetu, nůž i vnitřní prostor pod nožem pomocí čistícího kartáčku a vyfoukáním.
3. Planžetu umístěte zpět jemným zatlačením, uslyšíte cvaknutí.

Mazání nožů a upozornění

- Umýváním nožů dochází k omašťování nožů, proto nože potřebují alespoň 1 krát měsíčně namazat. Požijte přiložený jemný olej, postačí 1 - 2 kapky do prostoru ostří nože. Přebytný olej otřete kouskem látky.
- Používejte pouze jemné oleje, které nekondenzují ani nejsou husté, což by způsobovalo zpomalení pohybu ostří nože.
- Nepoužívejte olej na vlasy, tuk nebo olej s kerosenovými přísadami.

Uložení

- Ujistěte se, že je zastříhovač vypnutý. Před jeho uložením na bezpečném a suchém místě, kde mu nehrozí poškození, vypojte kabel z el. sítě.
- Abyste předešli poškození, uchovávejte zastříhovač a nástavce v ukládacím stojanu.
- Při ukládání neomotávejte kabel kolem zastříhovače či stojanu.
- Kabel uložte na bezpečné místo, kde mu nehrozí přetížení či poškození.
- Neukládejte zastříhovač tam, kde může spadnout či být stržen do vany či umyvadla, vody či jiné tekutiny.

Vyjmutí akumulátoru

Po ukončení životnosti toho výrobku je nutné před likvidací vyjmout akumulátor a tento dopravit na příslušné sběrné místo, kde bude provedena ekologická likvidace.

1. Nejprve pomocí tenkého šroubováku odstraňte pogumovou část obalu zastříhovače a poté odejměte vrchní část obalu.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

- Víceúčelový zastříhovač 4 v 1 s úložným stojánkem
- Vhodný pro stříhání vousů, vlasů, chloupků v uších a nose
- 4 výměnné hlavy: pro zastříhování vousů, vlasů, chloupků v nose a malý holící strojek
- Hřebenový nástavec pro stříhání vlasů s 8 stupni nastavení délky
- Nástavec pro stříhání vousů s 4 stupni nastavení délky
- Akumulátorový provoz - baterie 2,4 V 600 mAh, NiMH – bez paměťového efektu
- Síťový nebo akumulátorový provoz až 30 min.
- Doba nabíjení 10 hod
- Barva: šedá
- Napájení: 230 V ~ 50 Hz,
- Hlučnost: < 64 dB
- Příkon: 3 W
- Rozměry: 17 x 4,5 x 5,5 cm
- Hmotnost: 0,5 kg

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.

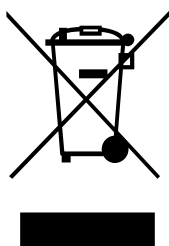


VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

Informace o ochraně životního prostředí

Udělalí jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balíci materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu **www.elektrowin.cz**. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu **www.ecobat.cz**.

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému Elektrowin a.s. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

Výrobce: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným obsahom obalu dobre uschovajte.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič, ak je poškodený adaptér alebo konektor, ak spotřebič nepracuje správne, je poškodený alebo spadol do vody, pretože to môže viesť k nebezpečnej situácii. V takýchto prípadoch odneste spotřebič do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnej funkcie.
- Adaptér nezasúvajte do el. zásuvky a nevyťahujte z el. zásuvky mokrými rukami!
- Tento spotřebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotřebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotřebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Spotřebič nenechávajte v provozu bez dozoru!
- Neopravujte prístroj vlastnými silami, ale vždy vyhľadajte autorizovaného opravára.
- Používajte tento prístroj výhradne pre súkromnú potrebu a pre stanovené účely. Tento prístroj nie je určený pre komerčné použitie.
- Chráňte ho pred horúčavou, priamym slnečným žiarením, vlhkosťou (v žiadnom prípade ho neponárajte do kvapalín) a stykom s ostrými hranami. Nepoužívajte prístroj v prípade, že máte vlhké ruky. Ak dôjde k navlhčeniu alebo k namočeniu prístroja, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Vyvarujte sa styku s vodou.
- Ak chcete ochrániť deti pred rizikami spojenými s elektrickými prístrojmi, postarajte sa o to, aby kábel nevisel dole a deti na prístroj nedosiahli.
- Používajte len originálne príslušenstvo.
- Rešpektujte prosím nasledujúce „Špeciálne bezpečnostné pokyny pre tento prístroj“.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE TENTO PRÍSTROJ

- Nedotýkajte sa zastrihávača, pokiaľ spadol do vody. Ihneď ho odpojte z el. siete.
- Nepoužívajte pri kúpaní či sprchovaní.
- Neumiestňujte zastrihávač tam, kde by mohol spadnúť do vane či umývadla. Nepokladajte či neupustíte ho do vody či inej tekutiny.
- Zastrihávač po použití vždy ihneď odpojte z el. siete, pokiaľ ho nenabíjate.
- Pred čistením zastrihávač odpojte z el. siete.
- **VAROVANIE!** Aby ste znížili riziko popálenia, požiaru, úrazu el. prúdom či zraneniu osôb: Zastrihávač nikdy nepoužívajte, pokiaľ má poškodený kábel či zástrčku, pokiaľ nefunguje správne, pokiaľ spadol na zem či do vody. Zariadenie zaneste do autorizovaného servisu na preskúšanie a opravu.
- Zastrihávač, kábel či príslušenstvo držte ďalej od horúcich povrchov.

- Nikdy nestrkajte do otvorov akékoľvek predmety.
- Zastrihávač nepoužívajte, pokiaľ je zničený strihač, strihacia jednotka či holiaca planžeta, mohlo by dôjsť k zraneniu.
- Vždy zapojte kábel najskôr do zastrihávača, potom do el. zásuvky. Pri odpojení vypnite vypínačom ON/OFF (dole), až potom odpojte zástrčku zo zásuvky.
- Aby ste sa vyhli prípadnému zničeniu káblu, neomotávajte ho okolo zastrihávača.
- Zastrihávač nikdy nevystavujte priamemu slnku, ani ho neuchovávajte v teplotách nad 60°C.
- Zastrihávač je určený len pre strihanie ľudských vlasov. Na iné účely ho nepoužívajte.
- Zastrihávač, príslušenstvo a kábel vždy uchovávajte na suchom mieste. Uistite sa, že je z neho vypojený kábel.

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKOV

- 1 Jednotka zastrihávače
- 2 Prepravník hlavný vypínač
- 3 Kontrolka nabíjania
- 4 Tlačidlá pre uvoľnenie nadstavca

- 5 Zastrihovač kontúr
- 6 Holiaci strojček
- 7 Zastrihávač vlasov
- 8 Nástavec na zastrihávanie chĺpkov v nose, ušiach a na obočie
- 9 Nadstavec zastrihávača kontúr (6 mm)
- 10 Hrebeňový nástavec na zastrihávanie vlasov 20 mm
- 11 Hrebeňový nástavec na zastrihávanie vlasov 12 mm
- 12 Odkladací a nabíjací stojan
- 13 Adaptér nabíjania
- 14 Čistiace kefka
- 15 Olej na mazanie
- 16 Hrebeň



NABÍJANIE

- Pred prvým použitím, alebo ak ste zastrihávač dlho nepoužívali, prístroj úplne nabite.
 - Výkon batérie zostane najlepší, keď ju budete nabíjať po úplnom vybití.
 - Nabíjanie v teplotách pod 4°C a nad 35°C nepriaznivo ovplyvňuje životnosť batérie.
 - Neustále nabíjanie zastrihávača zníži životnosť batérie.
- 1) Uistite sa, že je zastrihávač vypnutý.
 - 2) Zastrihávač môžete nabíjať dvomi spôsobmi:
 - konektor na nabíjanie umiestnite do stojanu a potom vložte zastrihávač do stojanu na nabíjanie.
 - konektor na nabíjanie zapojte priamo do zastrihávača.
 - 3) Adaptér zapojte do akejkoľvek zásuvky 230 V. Používajte iba originálny kábel.
 - 4) Po chvíli sa na adaptéri rozsvieti zelená kontrolka nabíjania, čo značí nabíjanie zastrihávača.
 - 5) Úplné nabitie zastrihávača trvá zhruba 10 hodín, čo vystačí na 30 min prevádzky.
 - 6) Pri prvom nabíjaní nabíjajte batériu 10 -14 hodín.
 - 7) Odpojte kábel a vypojte adaptér zo zásuvky.

Optimalizujte životnosť batérie

- Po prvom nabití zastrihávača ho medzi strihaním nedobíjajte. Používajte ho, než sa úplne vybitie.
- Nenabíjajte ho dlhšie než 24 hodín.
- Nenechávajte v ňom zapojený kábel.
- Batériu nechajte dvakrát za rok úplne vybiť tak, že necháte zastrihovač bežať, dokiaľ sa nezastaví motor.
- Pokiaľ ste zastrihávač dlhú dobu nepoužívali, musí sa nabíjať plných 10 hodín.

Tabuľka použitia nástavcov

	Nástavec zastrihávača kontúr (6 mm)	Nástavec na zastrihávanie chĺpkov v nose, ušiach a na obočie	Zastrihovač kontúr	Hrebeňový nástavec na zastrihávanie vlasov 12 a 20 mm
brada	x		x	
briadka	x		x	
ucho		x		
obočie		x		
fúzy	x		x	
šije krku	x		x	
nos		x		
kotlety	x		x	
vlasý				x

ZOSTAVENIE

- 1) Vyberte nadstavec, ktorý najlepšie vyhovuje vašim konkrétnym potrebám.
- 2) Umiestnite tento nadstavec na vrchnú časť jednotky zastrihávača. Bezpečné umiestnenie je signalizované zacvaknutím.
- 3) Pri odnímaní nástavcov stlačte tlačidlá pre uvoľnenie nástavce (4).
- 4) Posunom hlavného spínača smerom nahor (I) zapnete zastrihávač.

- 5) Nástavec na zastrihávanie (6 mm) používajte s zastrihávačom kontúr, zatiaľ čo nastaviteľné hrebeňové nástavce (12 mm, 20 mm) používajte sa strihač vlasov. Ak chcete umiestniť hrebeňové nástavce na zastrihávač, vložte najprv prednú časť zastrihávača s nožom do nástavca a zadnú časť nástavca zatlačte. Počujete cvaknutie, ktoré signalizuje správne umiestnenie. Teraz je zastrihávač pripravený na použitie.

POUŽIVANIE

STRIHANIE VLASOV

- Pred strihaním vlasov sa uistite, že je zariadenie úplne nabité.
- Pred strihaním sa uistite, že je hlava osoby, ktorej vlasy sa chystáte strihať, na úrovni Vašej hrudi tak, aby boli všetky časti jeho/jej hlavy jasne viditeľné a v dosahu.
- Zastrihávač používajte iba na suché vlasy.
- Nepoužívajte na čerstvo umyté vlasy.
- Pred strihaním vlasy učešte v smere rastu.
- Najlepší výsledok dosiahnete, keď budete zariadením pohybovať pomaly proti smeru rastu vlasov.

Strihanie s hrebeňovým nástavcom

- 1) Nasadíte hrebeňový nástavec na zastrihovanie vlasov na nástavec na zastrihovanie, dokiaľ nebude počuť zacvaknutie.
- 2) Stlačte prepínač polôh dĺžky vlasu a posuňte ho do požadovanej polohy.
- 3) Zvolené nastavenie sa objaví v okienku.
Pokiaľ striháte prvýkrát, začnite s hrebienkom strihať na maximálnu dĺžku, aby ste predišli nechcenému príliš krátkemu strihu. Až sa s nastaveniami zoznámite, nastavte prepínač polôh dĺžky vlasu do požadovanej polohy. Prepínač pri presune do každej pozície zacvakne.
- 4) Uistite sa, že plochá časť hrebeňového nástavca sa vždy úplne dotýka pokožky, len týmto spôsobom dosiahnete najlepšie výsledky.
- 5) Na dosiahnutie rovného strihu pohybujte zastrihávačom pomaly po povrchu hlavy v rôznych smeroch.
- 6) Zastrihávačom vždy pohybujte proti smeru rastu vlasov.
- 7) Každé miesto prejdite niekoľkokrát, aby naozaj odstrihli všetky vlasy, ktoré odstrihnuté byť mali
- 8) Zastrihávač vypnite a dajte z neho dolu hrebeňový nástavec. Vlasy z hrebeňového nástavca vyfúknite alebo vyklepte.

Úprava bez hrebeňového nástavca na zastrihovanie vlasov

- 1) Hrebeňový nástavec zložte stlačením úchytke na zadnej časti nástavca. Pri strihaní bez hrebeňového nástavca dajte pozor, pretože zapnutý zastrihávač takto odstrihne všetky vlasy, ktorých sa dotkne.
- 2) Pri úprave kontúr okolo uší nahnite zastrihávač tak, aby sa iba jeden okraj nástavca dotýkal končekov vlasov.
- 3) Pri úprave zátylku, krku či vlasovej linky otočte zastrihávač tak, aby nástavec smeroval dole.
- 4) Pri úprave bokombrád otočte zastrihávač tak, aby nástavec smeroval dole.

JEMNÁ ÚPRAVA BRADY, FÚZOV A BOKOMBRÁD

- 1) Uistite sa, že zastrihávač je v polohe OFF.
- 2) Nasadíte zastrihávač kontúr na jednotku zastrihávača, ozve sa cvaknutie. Pre dlhšie zastrihnutie použijete nástavec (6 mm), ktorý má 4 polohy.
- 3) Pri strihaní držte zastrihávač zvisle.

ZASTRIHOVANIE CHLÍPKOV V NOSE

- 1) Uistite sa, že je vnútrošok nosu čistý.
- 2) Nasadte nástavec na zastrihovanie chlípok v nose, ušiach a na obočí
- 3) Zastrihávač zapnite a špičku nastavca vložte do nosnej dierky.
VÝSTRAHA: Nezastrkávajte špičku do nosnej dierky viac než 5 mm).
- 4) Na odstránenie nežiaducich chlípok pomaly pohybujte špičkou dovnútra a von a zároveň s ňou otáčajte. Najlepší výsledok dosiahnete, keď sa bude strana špičky dotýkať kože. To zredukuje šteklenie, ktoré sa pri zastrihovaní chlípok v nose objavuje.
- 5) Zastrihávač vypnite. Po každom použití nástavec očistite.

ZASTRIHOVANIE CHLÍPKOV V UCHU

- 1) Vyčistite vnútornú oblasť ucha a ušný kanálik. Uistite sa, že tu nie je maz.
- 2) Nasadte nástavec na zastrihovanie chlípok v nose, ušiach a na obočie na zastrihávač.
- 3) Na odstránenie chlípok presahujúcich z ucha zapnite zastrihávač a pohybujte jeho špičkou okolo okraja ucha.
- 4) Opatrne vložte špičku do vnútorného ušného kanáliku.
VÝSTRAHA: Nezastrkávajte špičku do ucha viac než 5mm, mohlo by dôjsť k poškodeniu ušného bubienku.
- 5) Vypnite zastrihávač. Po každom použití nástavec očistite.

ZASTRIHOVANIE OBOČIA

- 1) Nasadte nástavec na zastrihovanie chlípok v nose, ušiach a na obočí
- 2) Zapnete zastrihávač a pomocou špičky odstrihujete jednotlivé chlípky na obočí.
- 3) Zastrihávač je možné použiť na odstrihovanie jednotlivých dlhých vlasov.
- 4) Zastrihávač umiestite na začiatok obočia a pohybujte ním pozdĺž okraja obočia od koreňa nosu k vnútornej špičke obočia v smere rastu chlípok (obr.15). **DÔLEŽITÉ:** Zastrihávač nepoužívajte na jemnú úpravu či zastrihovanie celého obočia. Neskúšajte skracovať mihalnice. Dbajte na to, aby ste sa nepribližovali Vaším mihalniciam a očiam!
- 5) Vypnite zastrihávač. Po každom použití nástavec očistite.

HOLIACI STROJČEK

- 1) Nasadte holiaci strojček na jednotku zastrihávače.
- 2) Pred použitím holiaceho strojčka vždy skontrolujte, či nie je poškodený. Ak na holiacom strojčku nájdete poškodenie, nepoužívajte ho, pretože by mohlo dôjsť k zraneniu. Nepoužívajte holiaci strojček, kým nebude opravený. Mini holiaci strojček jemne pritlačte na pokožku. Netlačte príliš silno.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

POZNÁMKA: Nástavce pravidelne čistite, zaistíte tak správnu funkciu a dlhšiu životnosť.

Čistenie nástavcov vodou

1. Zložte nástavce.
2. Nástavce iba opláchnite teplou tečúcou vodou. NEPOUŽÍVAJTE horúcou vodou, mohlo by dôjsť k poškodeniu.

Čistenie kefkou

Pred odobratím nástavcov použite čistiaca kefka pre prvú očistenie ostrie noža a jednotky zastrihávače od vlasov a fúzov.

Čistenie holiaceho strojčeka

Tento nadstavec nečistite horúcou vodou ani ho neponárajte celý do vody, na jeho povrchu je malá vrstva oleja, ktorá musí byť zachovaná.

1. Stlačením bočných častí (oranžových) nástavce dôjde k uvoľneniu planžety.
2. Očistite planžetu, nôž i vnútorný priestor pod nožom pomocou čistiaceho kefky a vyfúkaním.
3. Planžetu umiestnite späť jemným zatlačením, počujete cvaknutie.

Mazanie nožov a upozornenia

Umývaním nožov dochádza k omašťovaniu nožov, preto nože potrebujú aspoň 1 krát mesačne namazať. Požijte priložený jemný olej, stačí 1 - 2 kvapky do priestoru ostrie nohe. Prebytočný olej utrite kúskom látky.

Používajte iba jemné oleje, ktoré sa netvorí ani nie sú husté, čo by spôsobovalo spomalenie pohybu ostrie noža.

Nepoužívajte olej na vlasy, tuk alebo olej s kerosenovými prídavky.

Uloženie

- Uistite sa, že je zastrihávač vypnutý. Pred jeho uložením na bezpečnom a suchom mieste, kde mu nehrozí poškodenie, vypojte kábel z el. siete.
- Aby ste predišli poškodeniu, uchovávajte zastrihávač a nástavce v ukladacom stojane.
- Pri ukladaní neomotávajte kábel okolo zastrihávača či stojanu.
- Kábel uložte na bezpečné miesto, kde mu nehrozí prerezanie či poškodenie.
- Neukladajte zastrihávač tam, kde môže spadnúť či byť strhnutý do vane či umývadla, vody či inej tekutiny.

Výmena strihacej jednotky

Pokiaľ sa ostrie poškodí alebo otupí, zastrihávač ďalej nepoužívajte. Ostrie by sa malo hneď nechať vymeniť autorizovaným servisom.

Výmena planžety mini holiaceho strojčeka

Pokiaľ sa planžeta poškodí alebo otupí, zastrihávač ďalej nepoužívajte. Hneď planžetu vymeňte. Tupá či poškodená holiaca planžeta by sa mala vymeniť iba za originálnu planžetu, ktorá je dostupná v autorizovanom servise.

Vytiahnutie akumulátora

Po ukončení životnosti tohto výrobku je nutné pred likvidáciou vytiahnuť akumulátor a tento dopraviť na príslušné zberné miesto, kde bude ekologicky zlikvidovaný.

TECHNICKÁ SPECIFIKÁCIE

- Viacúčelový zastrihávač 4 v 1 s úložným stojanom
- Vhodný pre strihanie fúzov, vlasov, chĺpkov v ušiach a nose
- 4 výmenné hlavy: pre zastrihávanie fúzov, vlasov, chĺpkov v nose a malý holiaci strojček
- Nástavec pre strihanie vlasov s 8 stupňami nastavenia dĺžky
- Nástavec pre strihanie fúzov s 4 stupňami nastavenia dĺžky
- Akumulátorová prevádzka - batérie 2,4 V 600 mAh, NiMH – bez pamäťového efektu
- Sieťová alebo akumulátorová prevádzka až 30 min.
- Doba nabíjania 10 hod
- Farba: šedá
- Napájanie: 230 V ~ 50 Hz
- Hlučnosť: deklarovaná hodnota emisie hluku tohoto spotrebiča je < 64 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.
- Príkon: 3 W
- Rozmery: 17 x 4,5 x 5,5 cm
- Hmotnosť: 0,5 kg

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.



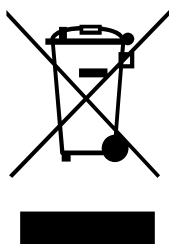
VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM.

VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a roztiahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odslúženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské

zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslúžené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné odslúžené elektrozariadenie zadarmo odložiť, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe **www.envidom.sk**. Informácie o tom, kde môžete bezplatne odovzdať použité batérie alebo akumulátory, získate aj u vášho predajcu, na obecnom úrade a na webe **www.sewa.sk**.

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému ENVIDOM (pre recykláciu elektrozariadení) au kolektívneho systému SEWA, a.s. (pre recykláciu batérií a akumulátorov).

Výrobca: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za zakup naszego produktu. Przed wprowadzeniem tego urządzenia do eksploatacji bardzo uważnie przeczytaj Instrukcję obsługi i wraz z kartą gwarancyjną, paragonem fiskalnym (asygnatą) i według możliwości także z opakowaniem i wewnętrzną zawartością opakowania dobrze schowaj.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w Twoim gniazdku elektrycznym. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazda według!
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone konektor lub zasilacz, jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, jest uszkodzone lub wpadło do wody, ponieważ może doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji. W takich przypadkach należy odnieść urządzenie do profesjonalnego serwisu, aby przetestować jego bezpieczeństwo i prawidłowe działanie.
- Nie wkładaj zasilacza do gniazdka elektrycznego i nie wyciągaj z gniazdka mokrymi rękami!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona.
- Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Urządzenie to używać wyłącznie dla prywatnego zapotrzebowania i dla określonych celów. Urządzenie to nie jest przeznaczone dla użytkowania komercyjnego.
- Urządzenie chronić przed ciepłem, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, wilgocią (w żadnym wypadku nie zanurzać urządzenia do cieczy) i kontaktem z ostrymi krawędziami. Nie używać urządzenia w wypadku, że mają Państwo wilgotne ręce. Jeżeli dojdzie do zwilżenia lub namoczenia urządzenia, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Strzec się przed kontaktem z wodą.
- Aby ochronić dzieci przed ryzykiem połączonym z urządzeniami elektrycznymi, dopilnować, aby kabel nie wisiał na dół i dzieci nie dosięgły na urządzenie.
- Używać tylko oryginalne wyposażenie.
- Prosimy, aby Państwo respektowali następujący rozdział „WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA”.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Nie sięgać po urządzenie, które wpadło do wody. Natychmiast je odłączyć od źródła zasilania.
- Nie używać podczas kąpieli lub pod prysznicem.
- Nie przechowywać maszynki w miejscach, z których mogłaby spaść do zlewu lub wanny. Nie zanurzać w wodzie ani w innych płynach.
- Zawsze odłączać urządzenie od źródła zasilania natychmiast po zakończeniu użytkowania, wyjąwszy okres ładowania maszynki do strzyżenia.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

- **OSTRZEŻENIE!** W celu zmniejszenia ryzyka zagrożenia pożarem, oparzeniami, porażeniem elektrycznym lub innymi urazami: - nigdy nie używać urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, nie działającego normalnie, upuszczonego lub zanurzonego w wodzie. W takich przypadkach należy zwrócić się do serwisu w celu dokonania przeglądu i ewentualnych napraw urządzenia. - przechowywać i użytkować maszynkę do strzyżenia, jej przewód zasilający i wszystkie akcesoria z dala od gorących powierzchni i przedmiotów,
- Nie wrzucać ani nie wkładać żadnych obiektów w szczeliny i otwory urządzenia.
- Nie używać urządzenia, które ma złamane lub uszkodzona część tnącą, korpus lub folię gołącą, może to bowiem spowodować zranienia i uszkodzenia ciała.
- Zawsze najpierw podłączać wtyczkę do urządzenia a następnie do sieci. Aby odłączyć urządzenie należy przestawić przełącznik ON/OFF w pozycję „OFF” a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda.
- Urządzenie służy wyłącznie do przycinania ludzkich włosów. Nie używać do żadnych innych celów.
- Przechowywać urządzenie, przewód zasilający oraz akcesoria w suchym miejscu. Przewód powinien zostać odłączony od urządzenia.

OPIS URZĄDZENIA

1. Korpus maszynki do strzyżenia
2. Przełącznik On/Off
3. Świetlny wskaźnik ładowania
4. Przycisk rozłączania
5. Trymer precyzyjny
6. Końcówka gołaca mała
7. Trymer duży
8. Trymer nosa, uszu, brwi
9. 4-pozycyjny regulowany grzebień – nakładka do trymera 6 mm.
10. Duży 4- pozycyjny regulowany grzebień – nakładka do trymera 20 mm
11. Mały 4- pozycyjny regulowany grzebień – nasadka do trymera 12 mm
12. Stojak
13. Adapter zasilania
14. Szczotka czyszcząca
15. Olej
16. Grzebień



ŁADOWANIE

- Przed pierwszym użytkowaniem oraz przed użytkowaniem po dłuższej przerwie należy w pełni naładować maszynkę do strzyżenia.
 - Bateria pracuje najlepiej, kiedy jest ładowana tylko po całkowitym lub niemal całkowitym wyczerpaniu.
 - Ładowanie przy temperaturze niższej niż 4°C lub wyższej niż 35°C niekorzystnie wpływa na żywotność baterii.
 - Ciągłe ładowanie zmniejsza żywotność baterii.
- 1) Przed rozpoczęciem ładowania należy sprawdzić czy urządzenie jest w pozycji OFF.
 - 2) Urządzenie można ładować:
 - Wstawiając je do stojaka. Wtyczkę należy wówczas włożyć do gniazda umieszczonego na spodzie stojaka. Maszynkę umieścić w stojaku dokładnie na złączu ładującym.
 - Bezpośrednio wkładając wtyczkę do gniazda w obudowie maszynki.
 - 3) Podłączyć wtyczkę przewodu do gniazda sieciowego 230 V. Korzystać wyłącznie z załączonego przewodu.
 - 4) Po kilku chwilach zapali się zielony świetlny wskaźnik ładowania.
 - 5) Pełne naładowanie maszynki do strzyżenia zajmuje około 10 godzin i wystarcza na 30 minut pracy bezprzewodowej.
 - 6) Przed pierwszym użyciem należy ładować urządzenie przez 10-14 godzin w celu zapewnienia lepszego działania baterii.
 - 7) Po zakończeniu ładowania odłączyć przewód i wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego.

Optymalizacja czasu działania baterii

- Po pierwszym naładowaniu nie „doładowywać” baterii przed kolejnymi strzyżeniami. Używać maszynki aż do całkowitego wyczerpania baterii.
- Nie ładować przez okres dłuższy niż 24 godziny.
- Nie podłączać do urządzenia przewodu na stałe.
- Dwa razy do roku rozładowywać baterię całkowicie, pozwalając urządzeniu działać aż brak zasilania zatrzyma silnik.
- Jeśli urządzenie nie było przez dłuższy czas użytkowane, należy ładować je przez pełne 10 godzin.

Przeznaczenie akcesoriów

	Trymer precyzyjny 6 mm	Trymer do nosa / uszu / brwi	Końcówka goląca mała	Trymer duży 12 mm i 20 mm
Linia brody	x		x	
Uszy	x		x	
Brwi		x		
Wąsy		x		
Kark	x		x	
Szyja	x		x	
Nos		x		
Baczki	x		x	
Włosy				x

JAK UŻYWAĆ MASZYNKI DO STRYŻENIA?

- 1) Wybrać nasadkę najbardziej odpowiadającą potrzebom stylizacji.
- 2) Przyłączyć akcesorium do urządzenia i umieścić ją wsuwając i przekręcając zgodnie z ruchem wskazówek zegara (UWAGA: nasadka jest umieszczona prawidłowo, gdy strzałka znajduje się w jednej linii z kółkiem).
- 3) Aby zdjąć nasadkę, powtórzyć powyższe kroki w odwrotnej kolejności.
- 4) Przesunąć w górę przełącznik ON/Off by włączyć urządzenie.

- 5) Nakładka – grzebień 6 mm może być używana z trymerem precyzyjnym, zaś nakładki 12 i 20 mm z trymerem dużym. Aby założyć nakładkę należy dopasować zęby grzebienia do szczelin w trymerze. Umocować grzebień wsuwając go w dół oddalając od ostrzy. (UWAGA: odgłos kliknięcia oznacza, że nakładka jest zamocowana prawidłowo i gotowa do użycia).

STRYZENIE WŁOSÓW

- Przed rozpoczęciem strzyżenia ustawić głowę osoby strzyżonej w taki sposób, by znalazła się ona na poziomie klatki piersiowej osoby, która będzie ją strzygła, tak by wszystkie części głowy były dobrze widoczne i łatwo dostępne.
- Maszynkę można użytkować wyłącznie do strzyżenia włosów suchych. Nie używać jej do strzyżenia świeżo umytych włosów.
- Przed rozpoczęciem strzyżenia rozczesać włosy w kierunku ich wzrostu.
- Aby osiągnąć najlepsze rezultaty przesuwając maszynkę powoli pod włos.

Strzyżenie z nakładką grzebieniową – cieniowanie włosów

- 1) Nałożyć nakładkę na duży trymer i wsuwać ją do usłyszenia odgłosu kliknięcia.
- 2) Nacisnąć Hair Length Selector (dźwigienkę wyboru długości włosów) i przesunąć go do żądanej pozycji. Wybrana długość pojawi się w okienku.
- 3) Przy pierwszym strzyżeniu rozpocząć od największej długości, tak by zapoznać się z pracą maszynki i zapobiec przypadkowemu przycięciu włosów zbyt krótko. Po „oswojeniu się” z działaniem urządzenia, można zmieniać długość do żądanej.
- 4) Przy każdym ustawieniu dźwigienki wyboru rozlegnie się odgłos kliknięcia.
- 5) Płaska część nasadki zawsze powinna przylegać do skóry głowy, by zapewnić odpowiednie rezultaty strzyżenia. Nad czołkiem głowy należy przesuwać maszynkę powoli z różnych kierunków.
- 6) Zawsze przesuwać maszynkę w kierunku „pod włos”.
- 7) Podczas strzyżenia prowadzić maszynkę tak, by częściowo zachodziła na już ostrzyżony obszar, tak, aby wszystkie włosy zostały na pewno skrócone.
- 8) Regularnie wyłączać urządzenie, zdejmować nakładkę grzebieniową i usuwać włosy, które pozostały na maszynce.

Wykańczanie fryzury – strzyżenie bez nakładki grzebieniowej

- 1) Zdjąć nakładkę naciskając i przesuwając ją w górę.
- 2) Strzyżenie bez nakładki należy wykonywać wyjątkowo ostrożnie, gdyż urządzenie obcina wtedy wszystkie włosy, których dotknie.
- 3) Podczas strzyżenia włosów wokół uszu należy przechylić maszynkę w taki sposób, by dotykała ona końcówek włosów tylko jedną krawędzią trymera.
- 4) W celu nadania fryzurze konturu na szyi / karku należy operować maszynką w taki sposób, aby ostrza trymera znajdowały się na dole.
- 5) W celu uzyskania konturu baczek należy operować maszynką w taki sposób, aby ostrza trymera znajdowały się na dole.

PRZYCINANIE WŁOSÓW

- Sprawdzić czy włosy są suche i czyste.
- Przed rozpoczęciem strzyżenia rozczesać włosy w kierunku wzrostu (z włosem) tak by się naturalnie układały.
- Nie przesuwać maszynką zbyt szybko, wykonywać delikatne i łagodne ruchy.

STYLIZACJA BRODY, WĄSÓW I BACZKÓW

- 1) Sprawdzić czy urządzenie jest wyłączone.
- 2) Założyć trymer precyzyjny, aż rozlegnie się kliknięcie.
- 3) Używając trymera precyzyjnego trzymać urządzenie w pozycji pionowej.

USUWANIE WŁOSÓW Z NOSA

- 1) Przed rozpoczęciem działania oczyścić dziurki nosa.
- 2) Założyć na urządzenie trymer do nosa/uszu/brwi.
- 3) Włączyć urządzenie i włożyć do dziurki nosa końcówkę trymera.
- 4) UWAGA: Nie wkładać końcówki głębiej niż 5mm.
- 5) Powoli przesuwaj końcówkę do środka i na zewnątrz, obracając ją jednocześnie wokół, tak by usunąć wszystkie niechciane włosy. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, prowadź końcówkę trymera pewnym ruchem przy skórze. Zredukuje to także efekt łaskotania, który może wystąpić podczas usuwania włosów z nosa.
- 6) Po usunięciu włosów wyłączyć urządzenie. Po każdym użyciu dokładnie wytrzeć trymer.

USUWANIE WŁOSÓW Z USZU

- 1) Oczyścić kanał słuchowy oraz powierzchnię ucha, tak by usunąć woszczyne.
- 2) Założyć na urządzenie trymer do nosa/uszu/brwi.
- 3) Włączyć urządzenie i wolno przesuwaj końcówkę wokół krawędzi ucha, by usunąć włosy wyrastające poza kanał słuchowy.
- 4) Bardzo ostrożnie włożyć końcówkę trymera do kanału słuchowego.
- 5) UWAGA: Nie wkładać końcówki głębiej niż 5mm, gdyż może to spowodować uszkodzenie bębienka.
- 6) Po usunięciu włosów wyłączyć urządzenie. Po każdym użyciu dokładnie wytrzeć trymer.

REGULACJA BRWI (USUWANIE ZBYT DŁUGICH WŁOSÓW)

- 1) Założyć na urządzenie trymer do nosa/uszu/brwi.
- 2) Włączyć urządzenie i użyć końcówki do skrócenia pojedynczych włosów na brwiach.
- 3) Urządzenia można używać do przycinania pojedynczych dłuższych włosów.
- 4) Umieścić urządzenie u podstawy włosów i przesuwaj wzdłuż krawędzi brwi, w kierunku od podstawy nosa na zewnątrz, w kierunku wzrostu włosów.
- 5) WAŻNE: nie używać urządzenia do stylizacji czy przycinania całych brwi. Nie próbować przycinać rzęs. Podczas użytkowania należy posługiwać się maszynką tak, by nie znalazła się zbyt blisko rzęs lub oczu.
- 6) Po usunięciu włosów wyłączyć urządzenie. Po każdym użyciu dokładnie wytrzeć trymer.

UŻYWANIE MAŁEJ KOŃCÓWKI GOLĄCEJ

- 1) Założyć na urządzenie małą końcówkę golącą.
- 2) Korzystać z tej końcówki by podgalać krawędzie brody, w celu usunięcia zbędnych włosów i wystylizowania równej łagodnej krawędzi brody. Przed użyciem małej końcówki golącej zawsze sprawdzić czy nie jest ona zużyta lub zniszczona. Jeśli znajdują się na niej jakiegokolwiek oznaki zużycia lub uszkodzenia, nie wolno jej używać, może bowiem skaleczyć skórę. Nie korzystać z tej końcówki, zanim nie zostanie wymieniona na nową. Delikatnie przesuwaj końcówką po skórze. Nie naciskać zbyt mocno.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA: Aby zapewnić najlepsze rezultaty i prawidłowe działanie należy pamiętać o regularnym czyszczeniu akcesoriów urządzenia.

Mycie akcesoriów przy użyciu wody

1. Odłączyć nasadkę
2. Przepłukać tylko nasadkę pod ciepłą bieżącą wodą. Nie używać gorącej wody, gdyż może ona uszkodzić przyrząd.

Mycie akcesoriów przy użyciu szczoteczki

Po odłączeniu nasadki dokładnie oczyścić ją szczoteczką, usuwając pozostałości włosów z układu tnącego, nakładki grzebieniowej i górnej części korpusu.

Czyszczenie folii golącej w małej końcówce

(NIE PRZEPŁUKIWAĆ ANI NIE NATŁUSZCZAĆ folii w końcówce golącej – jest ona na stałe nasmarowana)

- 1) Odłączyć nasadkę naciskając zatrzaski zabezpieczające, znajdujące się z przodu małej nasadki golącej.
- 2) Odłączyć główkę, potrząsnąć żeby pozbyć się pozostałości włosków..
- 3) Ponownie założyć nasadkę, delikatnie wsuwając ją na miejsce.

Oliwienie nasadek i środki bezpieczeństwa

- Przepłukiwanie nasadek w wodzie (patrz wyżej) sprawia, że ostrza tnące wymagają regularnego oliwienia. Należy robić raz w miesiącu. Używać tylko lekkich olejów maszynowych (np. Olej do maszyn do szycia). Przy użyciu palca rozprowadzić po ostrzach 1-2 krople oleju. Wyrzeć dokładnie nadmiar oleju.
- Używać wyłącznie lekkich olejów, które nie parują i nie powodują spowalniania pracy ostrzy.
- Nie używać olejków do włosów, smarów lub olejów zmieszanych z naftą lub rozpuszczalnikami.

Przechowywanie

- Przed odłożeniem na miejsce zawsze wyłączyć maszynkę i wyjąć przewód zarówno z gniazda sieciowego jak i z urządzenia. Przechowywać w bezpiecznym, suchym miejscu, tak by urządzenie nie spadło lub nie uległo uszkodzeniom. Dla większego bezpieczeństwa korpus i akcesoria należy przechowywać w stojaku.
- Nie owijać przewodu wokół urządzenia. Przewód przechowywać w bezpiecznym miejscu, tak by nie był narażony na przecięcia lub inne uszkodzenia.
- Nie ustawiać maszynki, zwłaszcza podłączonej do sieci, w miejscu, w którym jest narażona na strącenie do umywalki, wanny lub do jakiegokolwiek płynu.

Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Produkt zawiera akumulator, którego w przypadku zużycia czy uszkodzenia nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Należy dostarczyć go do sprzedawcy lub do wyspecjalizowanego punktu zbiórki odpadów tego typu. W ten sposób zapewni się utylizację urządzenia zgodną z prawem, normami Unii Europejskiej oraz zasadami ochrony środowiska. Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomaga w zapobieganiu negatywnym dla środowiska skutkom działalności człowieka a także pozwala chronić zdrowie. Recykling jest niezwykle istotnym elementem ochrony zasobów naturalnych. Szczegółowe informacje o punktach zbierania zużytych urządzeń elektrycznych można uzyskać u władz lokalnych.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Akumulatorowa, wielofunkcyjna maszynka do strzyżenia „4 w 1”, ze stojakiem ładującym.
- Nadaje się do strzyżenia brody, wąsów, włosów oraz trymowania włosów w nosie.
- 4 wymienne przystawki tnące: do brody i wąsów, do włosów, do włosów w nosie, golarka.
- Nakładka grzebieniowa do strzyżenia włosów - 8 ustawień długości.
- Nakładka grzebieniowa do strzyżenia brody i wąsów - 4 ustawienia długości.
- Akumulator - 2,4 V 600 mAh, NiMH bez efektu pamięci.
- Eksploatacja na akumulator lub sieć, czas pracy to 30 minut.
- Czas ładowania 10 godzin.
- Kolor szary.
- Zasilanie: 230 V ~ 50 Hz
- Poziom hałasu < 64 dB
- Pobór mocy: 3 W
- Wymiary: 17 x 4,5 x 5,5 cm
- Masa: 0,5 kg

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Materiały te po demontażu mogą zostać zutylizowane przez wyspecjalizowaną spółkę. Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja. Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów. Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami. Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

Producent: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the clipper into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket. The power cord plug has to be connected to the properly connected and grounded socket according.
- **Never use the appliance if the adaptor or connector is damaged, if the appliance is not working properly, it is damaged or has fallen in water.** It may lead to dangerous situations. In such cases bring the appliance to specialized service for checking its safety and proper functioning.
- Do not plug the adaptor in the el. outlet and do not unplug it with wet hands!
- The appliance is designed only for use in households, cars and similar purposes!
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- **Never leave the appliance unsupervised.**
- The clipper is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose.
- This clipper is not fit for commercial use.
- Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the clipper with wet hands. If the clipper is humid or wet, unplug it immediately. Do not put it in water.
- To protect children from the dangers posed by electrical clippers, make sure that the cable is hanging low and that children do not have access to the clipper.
- Check the clipper and the cable for damage on a regular basis. Do not use the clipper if it is damaged.
- Do not try to repair the clipper on your own. Always contact an authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have a faulty cable be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by a qualified person and with a cable of the same type.
- Pay careful attention to the following "Special Safety Instructions for this unit".

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THIS UNIT

- Do not reach for a Clipper that has fallen into water. Unplug immediately.
- Do not use while bathing or in a shower.
- Do not place or store Clipper where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
- Always unplug this Clipper from the electrical outlet immediately after using, except when Clipper is (re) charging.
- Unplug Clipper before cleaning.

- **WARNING!** To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:
 - Never operate this Clipper if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped damaged, or dropped into water. Return the Clipper to an Authorized Norelco Service Location for examination and repair.
 - Keep the Clipper, cord and any attachments away from heated surfaces.
- Never drop or insert any object into any opening
- Do not use this Clipper with a damaged or broken cutter, cutting unit, or shaving foil as injury may occur.
- Always attach plug to Clipper first, then to outlet. To disconnect, turn ON/OFF switch to „OFF“ position (switch is down), then remove plug from outlet.
- This Clipper is for use on human hair only. Do not use this Clipper for any other purpose.
- Always store your Clipper, attachments and power plug in a moisture-free area. Make sure the cord is disconnected from the Clipper.

FEATURES

1. Clipper Body
2. On/Off Switch
3. Charging Indicator Light
4. Release Button
5. Precision Trimmer Attachment
6. Micro Shaver Attachment
7. Full Size Trimmer Attachment
8. Nose/Ear/Eyebrow Trimmer
9. 4-Position Adjustable Comb Attachment-for 6mm Precision Trimmer
10. Big 4-position Adjustable Comb Attachment-for 20 mm full size trimmer
11. Small 4-position Adjustable Comb Attachment-for 12 mm full size trimmer
12. Storage Stand
13. Electrical Power Adaptor
14. Cleaning Brush
15. Oil
16. Comb



TO CHARGE/RECHARGE

- Fully charge Clipper before using for the first time or after non- use for a long period of time.
 - Battery performance is best if you recharge only when the battery is (almost)completely empty.
 - Charging or recharging at temperatures below 4°C or higher than 35°C adversely affects lifespan of the battery.
 - Continuously recharging Clipper will reduce lifespan of battery.
- 1) Be certain Clipper is OFF.
 - 2) You may charge the Clipper:
 - In the charging stand by inserting the clipper plug into the socket located in the bottom of the charging stand (fig.1). Place the Clipper directly on the charging pin in the stand.
 - By inserting the clipper plug directly into the Clipper.
 - 3) Plug charging plug into any 240V AC outlet. Use only the cord provided
 - 4) After a few moments. the green Charging Indicator Light on the power plug will light to indicate the Clipper is charging.
 - 5) It will take approximately 10 hours to fully charge the Clipper for a cordless trimming time of up to 30 minutes.
 - 6) Before using your Personal Clipper for the first time, charge the unit for 10-14 hour for optimal performance:
 - 7) Disconnect the cord and unplug from electrical outlet

Optimize the working life of the battery

- After the Clipper has been charged for the first time, do not recharge the Clipper between trimming sessions. Continue using it until the battery is completely empty.
- Do not charge for more than 24 hours.
- Do not keep cord permanently plugged in.
- Discharge/ run down the battery completely twice a year by letting the motor run until it stops.
- If the Clipper hasn't been used for a long period of time, it must be recharged for a full 10 hours.

What Attachments to Use

	6 mm precision trimmer	Nose / Ear / Eyebrow trimmer	Micro Shaver	12 mm and 20 mm full size trimmer
Bears	x		x	
Beard line	x		x	
Ear		x		
Eyebrow		x		
Mustache	x		x	
Nape of neck	x		x	
Nose		x		
Sideburns	x		x	
Hair				x

HOW TO USE

- 1) Select attachment that best fits your personal grooming needs.
- 2) Place attachment atop Clipper Body. Secure by carefully inserting and turning attachment in a clockwise direction (NOTE: attachment is secure when the arrow aligns with circle).
- 3) To remove attachment, follow Step 2 in reverse order.
- 4) Slide ON/Off Switch upward to power the Personal Clipper.

- 5) The Adjustable Comb Attachments(6mm) is to be used with Precision Trimmer,while the Adjustable Comb Attachments (12mm,20mm)are to be used with Full Size Trimmer Heads. To add, align the Comb side rails with slots of trimmer head. Secure Comb by sliding downward, away from blade head. (NOTE: a clicking sound means Comb attachment is secure and ready for use).

HAIR CLIPPING

- Before you start clipping, make sure that the head of the person whose hair you are cutting is at the same level as your chest so that all parts of his/ her head are clearly visible and within easy reach.
- Only use the clipper on dry hair.
- Do not use on freshly washed hair.
- Before you begin, comb the hair in the direction of growth.
- To achieve optimal clipping results, always move the clipper slowly through the hair against the direction of hair growth.

Clipping with hair comb attachment

- 1) Put the hair clipper comb on the full width trimmer attachment and push until you hear it ,click' into place.
- 2) Press the Hair Length Selector and slide it to the desired setting.
- 3) The setting selected will appear in the window. When you are clipping for the first time start at the maximum clipping length setting to familiarize yourself with the clipper and prevent accidentally trimming hairs too short. As you become familiar with the settings, adjust the Hair Length Selector to desired trimming length. Selector will ,click' into position at each setting.
- 4) Make sure that the flat part of the comb is always in full contact with the scalp to obtain an even result.
- 5) Move the clipper slowly over the crown from different directions to achieve an even result.
- 6) Always move the clipper against the direction of hair growth.
- 7) Make overlapping passes over the head to ensure that all hair that should be cut has been cut.
- 8) Turn the Clipper off and remove the hair comb often to blow and/or shake out hair that has accumulated.

Contouring without the hair clipping comb attachment

- 1) Remove the hair comb by pressing and sliding the comb attachment upwards. Be careful when you are clipping without comb attachment as when the clipper is turned on it will trim every hair it touches.
- 2) Tilt the clipper in such a way that only one edge of the trimming attachment touches the hair ends when you shape the contours around the ears.
- 3) To contour the nape of the neck or hairline, turn the clipper and hold it with the trimming attachment pointing downwards.
- 4) To contour the sideburns, turn the clipper and hold it with the trimming attachment pointing downwards.

TRIMMING

- Make sure hair is clean and dry.
- Always comb the hair with the styling comb in the direction of growth before you start trimming.
- Do not move the Clipper too fast. Make smooth and gentle movements.

DEFINING BEARD, MOUSTACHE AND SIDEBURN

- 1) Be certain the Clipper is in the OFF position.
- 2) Put the precision trimmer attachment on the Clipper. You will hear a click.
- 3) Hold the Clipper upright when you use the precision trimmer attachment.

TRIMMING NOSE HAIR

- 1) Make sure nasal passages are clean.
- 2) Place nose, ear and eyebrow attachment on Clipper.
- 3) Switch the Clipper on and insert the tip of the attachment into one nostril.
CAUTION: Do Not insert the tip more than 5mm into your nostril.
- 4) Slowly move the tip in and out while turning it around at the same time in order to remove unwanted hair. For best results, make sure the side of the tip is firm against skin. This will reduce the tickling effect that can occur during trimming of nose hair.
- 5) Turn off Clipper. Wipe attachment clean after each use.

TRIMMING EAR HAIR

- 1) Clean outer area of ear and ear canal. Make sure it is free of wax.
- 2) Nose, ear and eyebrow attachment should be on the Clipper.
- 3) Switch the Clipper on and move the tip softly around the edge of ear to remove hairs extending beyond the outer ear.
- 4) Carefully insert the tip into outer ear canal. **CAUTION:** Do not insert the tip further than 5 mm into the ear as this could cause damage to the eardrum.
- 5) Turn off Clipper. Wipe attachment clean after each use.

TRIMMING EYEBROW

- 1) Nose, ear and eyebrow attachment should be on Clipper
- 2) Switch the Clipper on and use the tip to cut individual eyebrow hairs.
- 3) The Clipper can be used for clipping single long hairs.
- 4) Put the Clipper at the root of the hair and move it along the edge of the eyebrow from the base of the nose towards the outer tip of the eyebrow in the direction of hair growth.
IMPORTANT: Do not use the Clipper to define or trim the entire eyebrow. Do not try to trim your eyelashes. Be careful not to get too close to your eyelashes and eyes!
- 5) Turn off Clipper. Wipe attachment clean after each use.

SHAVING WITH MICRO SHAVER ATTACHMENT

- 1) Put the micro shaver attachment on the clipper.
- 2) Use the narrow micro shaver to shave along contoured edges to remove any stubble while creating a smooth well-defined beard line. Before using the micro shaver, always check it for wear and damage. If the micro shaver shows signs of wear or damage, do not use it as injury may occur. Do not use the micro shaver until it has been replaced. Gently press the micro shaver onto the skin. Do not press too hard.

CLEANING, CARE & MAINTENANCE

NOTE: Always clean Grooming System attachments regularly to ensure maximum performance and a proper operating life.

Cleaning attachments with water

1. Remove attachment.
2. Rinse ONLY the attachment under warm running water. DO NOT use hot water as this might cause damage.

Cleaning attachments with brush

After first removing attachment, thoroughly brush and blow out hair clippings from cutting system, attachment, and top of power handle.

Cleaning foil shaver

(DO NOT rinse nor oil foil shaver attachment as this is permanently lubricated.)

1. Remove attachment by pressing security latches on front of micro shaver.
2. Remove head, shake to remove excess clippings.
3. Replace attachment by gently snapping into place.

Oiling blades & cautions

- Rinsing attachments under water (above) requires lubricating the cutting blades 1× monthly. Using only light-grade oils (e.g. sewing machine oil), simply spread 1-2 drops lightly over cutters with fingertip. Wipe away all excess.
- Use only light-grade oils as these will not evaporate nor slow down speed of cutting blades.
- Do not use hair oil, grease, or any oil mixed with kerosene nor solvent as these too will evaporate.

Storage

- Be sure Clipper is turned OFF. Remove cord from outlet and Clipper before storing in a safe, dry location where it will not be crushed, banged, or subject to damage.
- Store the Clipper and attachments in the storage stand to prevent damage.
- Do not wrap cord around Clipper or stand when storing.
- Store cord in a safe location where it will not be cut or damaged.
- Do not place or store Clipper where it can fall or be pulled into a tub or sink, water or other liquid while plugged in.

Accumulator removal

When the operational life of the product is over it is necessary to remove the accumulator and deliver it to the collection spot, where the accumulator will be safely disposed off.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Rechargeable multi-purpose clipper 4 in1 with charge stand
- Suitable for cutting beard, moustache, hair and hair in nose
- 4 changeable cutting attachments: for beard and moustache, hair, hair in nose and shaver
- Hair clipper comb - 8 lock in length settings
- Beard and moustache comb - 4 lock in length settings
- Battery operation - 2,4 V 600 mAh, NiMH battery – without memory
- Operating from battery or power line, operating battery time up to 30 min
- Charging time 10 hours
- Color grey
- Power supply: 230 V ~ 50 Hz
- Noise level < 64 dB
- Power drain: 3 W
- Size: 17 x 4,5 x 5,5 cm
- Weight: 0,5 kg

We reserve the right to change technical specifications.



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Mielőtt üzembe helyezi ezt a készüléket, kérjük, hogy figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és a jelen útmutatót a garancialevéllel, pénztári bizonylattal és lehetőség szerint a csomagolással és a csomagolás belső tartalmával együtt őrizze meg.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Soha ne használja a készüléket ha sérült a tápkábel, vagy annak hálózati dugója, ha a készülék nem működik rendesen, megsérült, vagy beleesett a vízbe, mert az veszélyes lehet Önre! Ezekben az esetekben vigye a készüléket szakszervizbe, ahol kipróbálják annak a biztonsági, illetve megfelelő működését!
- Ne dugja be, vagy húzza ki az adaptert az elektromos hálózathoz nedves kézzel!
- A készüléket csak otthoni, kocsiban történő, vagy ehhez hasonló használatra szánták!
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A gyermek ne játszon a készülékkel! Felügyelet nélkül a gyermek nem végezheti el a készülék tisztítását, karbantartását!
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működés közben!
- A jelen készüléket kizárólag személyes használatra és a meghatározott célra alkalmazza. A jelen készülék nem üzleti célú alkalmazásra készült.
- Védje azt hő, közvetlen napsugárzás, nedvesség (semmilyen esetben se merítse vízbe azt) és éles élekkel történő érintkezés ellen. Ne használja a készüléket az esetben, ha nedves a keze. Amennyiben a készülék nedves lesz vagy vízbe merítik, azonnal csatlakoztassa le azt a hálózatról. Kerülje a vízzel történő érintkezést.
- A készülék nem maradhat üzemben felügyelet nélkül. Amennyiben a munkahelyet el kell hagynia, mindig kapcsolja ki a készüléket, illetve húzza ki a dugaszaljatból (minden esetben csak a dugaszt húzza, és ne a kábelt).
- Hogy a gyermekeket védje az elektromos készülékekkel kapcsolatos kockázatok ellen, gondoskodjon arról, hogy a kábel ne lógjon le, és a gyermekek ne érhék el a készüléket.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.
- Kérjük, hogy tartsa be a következő „Speciális biztonsági utasításokat a jelen készülékhez”.

A KÉSZÜLÉKKEL KAPCSOLATOS SPECIÁLIS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- Ne fogja meg a hajnyíró, amikor az beleesett a vízbe, húzza ki azonnal a hálózathoz.
- Ne használja fürdés vagy zuhanyozás közben.
- Ne tegye a készüléket olyan helyre, ahol beleeshet a kádba vagy a mosdóba.
- A készülék ne érintkezzen se vízzel, se bármiféle folyadékkal.
- Ha nem töltődik éppen, akkor használat után mindig húzza ki azonnal a hajnyíró a hálózathoz.
- Tisztítás előtt minden esetben áramtalanítsa a készüléket.
- Ha szeretné kidobni elhasznált készülékét, húzza ki a konnektorból, és vegye ki az akkumulátort. Lásd az „Akkumulátor kivétele” részénél.

- **FIGYELEM!** Az égési sérülések, tűz, áramütés, személyi sérülések ,vagy veszély elkerülése érdekében:
 - Soha ne használja a hajnyíró, ha sérült a kábele vagy a csatlakozója, ha nem működik megfelelően, leesett a földre vagy a vízbe. Ebben az esetben keresse fel márká szervizét a készülék vizsgálatára és javítására.
- A készülék kábelét, illetve a tartozékokat tartsa távol a forró felületektől.
- Soha ne dugjon semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba.
- Ne használja a hajnyíró, ha meg van sérülve a pengéje, vágója vagy borotva egysége, mert sérülést okozhat.
- A kábelt először mindig a készülékbe dugja be, majd csak ezt követően a hálózathoz.
- Kihúzásnál először kapcsolja ki az ON / OFF gombot és utána húzza ki a dugót a konnektorból.
- Hogy elkerülje az esetleges károkat, ne tekerje a kábelt a hajnyíró köré.
- Soha ne tegye ki a készüléket közvetlen napsugárzásnak vagy 60°C feletti hőmérsékletnek.
- Csak az emberi haj vágására alkalmas, más célra nem használható.
- A készüléket, kábelt és tartozékokat mindig száraz helyen tárolja.
- Ellenőrizze, hogy ki van húzva a kábel a csatlakozó aljzatból.

ELLENŐRZÉSEK ISMERTETÉSE

- 1 Hajnyíró egysége
- 2 Főkapcsoló (ki-és bekapcsolás)
- 3 Töltés indikátor
- 4 Tartozék kiadó gomb
- 5 Kontúr vágó
- 6 Borotva
- 7 Hajvágó
- 8 Orr-, fülészörzet és szemöldök nyíró
- 9 Kontúrvágó hosszabbítója (6 mm)
- 10 Vágási hossz-szabályozó hajnyíró fésűfeltét (20 mm)
- 11 Vágási hossz-szabályozó hajnyíró fésűfeltét (12 mm)
- 12 Tároló és töltő állvány
- 13 Töltőadapter
- 14 Tisztító kefe
- 15 Olaj a kenéshez
- 16 Fésű



TÖLTÉS

- Az első használat előtt, vagy ha már régóta nem használta a hajnyíró, töltsse fel teljesen.
 - Az akkumulátor teljesítménye akkor marad a legjobb, ha a készüléket a teljes lemerülése után tölti fel.
 - A töltés 4°C alatt vagy 35°C fölött hátrányosan befolyásolja az akkumulátor élettartalmát.
 - A folyamatos töltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.
- 1) Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
 - 2) Töltés:
 - A töltőkábelt csatlakoztassa az állványhoz, majd helyezze bele a készüléket (1A)
 - 3) A töltőt dugja az elektromos aljzatba (230 V konnektorba). Csak az eredeti kábelt használja.
 - 4) Egy idő után az adapteren villogni kezd a piros jelzőfény, ami jelzi a töltést.
 - 5) A teljes feltöltés körülbelül 10 óráig tart, ami 30 perces működéshez elegendő.
 - 6) Az első alkalommal töltsse az akkumulátort 10-14 óráig.
 - 7) Húzza ki a kábelt és húzza ki az adaptert a konnektorból.

Optimalizálja az akkumulátor élettartamát.

- Az első feltöltés után ne töltsse újra a hajnyíró, amíg az teljesen le nem merül.
- Ne töltsse 24 óránál tovább.
- Ne hagyja bedugva a kábelt.
- Hagyja az akkumulátort évente kétszer teljesen lemerülni, úgy, hogy járassa a motort, amíg nem áll meg.
- Ha nem használta a készüléket hosszú ideig, akkor töltsse fel teljesen 10 órán keresztül.

Táblázat a tartozékok használatához:

	kontúrvágó hosszabbítója (6 mm)	orr-, fül szőrzet és szemöldökníró	kontúrvágó	vágási hossz- -szabályozó haj- nyíró fésűfeltét 12 és 20 mm
szakáll	x		x	
szakáll (borosta)	x		x	
fül		x		
szemöldök		x		
bajusz	x		x	
nyak	x		x	
orr		x		
pajesz	x		x	
haj				x

ÖSSZERAKÁS

- 1) Válassza ki azt a tartozékot, amely a legjobban megfelelnek az Ön igényeinek.
- 2) Helyezze a kiválasztott elemet a hajnyíró egység fenti oldalára. Biztonságos behelyezésnél lehet hallani a kattantást.
- 3) Amikor ki akarja venni a tartozékot, nyomja meg a TARTOZÉK KIADÓ gombot (4).
- 4) A főkapcsoló felfelé tolásával (I) kapcsolja be a hajnyíró.
- 5) Kontúr vágásánál használja a kontúrvágó hosszabbítóját (6mm), a haj nyírására a 2 darab vágási hossz-szabályozó fésűfeltétet való (12mm, 20mm). Ha szeretné ráhelyezni a hajnyírásra való fésűfeltétet a készülékre, akkor tegye a fésűt a hajnyíró egység fenti oldalára, majd nyomja a fésű hátsó részét lefele. Fog hallani egy kattantást, ami azt jelzi, hogy a fésű megfelelő helyen van. Most a hajnyíró készen áll a használatra.

HASZNÁLAT

HAJVÁGÁS

- Mielőtt elkezdené a hajvágást, figyeljen arra, hogy a készülék teljesen fel legyen töltve.
- Győződjön meg arról, hogy a személy feje, akinek a haját vágni fogja jól látható és elérhető közelségben van-e, valamint ügyeljen arra, hogy a személy feje az ön mellkasánál legyen.
- A hajnyíróval csak tiszta, száraz haját vágjon!
- Ne használja a frissen mosott hajra.
- Mielőtt elkezdi a hajvágást, fésűlje a haját növekedési irányba.
- A legjobb eredmény úgy érhető el, ha a készülékkel mindig lassan, a haj növekedésével ellentétes irányba halad.

Vágás a nyírásra való fésűvel

- 1) Helyezze a haj nyírására alkalmas fésűt a hajnyíró egységére, amíg nem hallja a kattánást.
- 2) Nyomja meg a vágási hossz beállító gombot és csúszta be a kívánt helyzetbe.
- 3) A kiválasztott vágási hossz jelenik meg az ablakban. Ha először használja a készüléket, állítsa be a maximális nyírási hosszt, így elkerülheti azt, hogy véletlenül túl rövidre vágja a haját. Ha már ismeri a beállításokat, állítsa be a vágási hosszt a kívánt helyzetbe. A vágási hossz beállító gomb minden váltásnál kattán.
- 4) Győződjön meg róla, hogy a fésű lapos része mindig tökéletesen érintkezik a bőrrel, mert csak így lehet elérni a legjobb eredményeket.
- 5) Ahhoz, hogy egyenletes legyen a haj a vágás után mozgassa a hajnyírót lassan a fej egész felületén minden irányba.
- 6) A készüléket mindig a haj növekedésével ellentétes irányába mozgassa.
- 7) Minden ponton többször menjen a hajnyíróval végig, hogy megfelelően vágja le a haját.
- 8) Ha végzett, kapcsolja ki a készüléket, majd vegye ki a fésűfeltétet. Fújja vagy rázza ki a fésűben maradt haját.

Fésűfeltét nélküli használat

- 1) Vegye ki a fésűfeltétet úgy, hogy a fogantyú hátsó részét nyomja meg. Amikor a haját fésű nélkül vágja, legyen óvatos, mert ilyenkor a hajnyíró levágja az összes haját, amellyel érintkezik.
- 2) Ha kontúrokat akar vágni, tartsa a készüléket úgy, hogy a kontúr vágónak csak az egyik oldala érintkezzen a bőrrel.
- 3) Ha a hátát, nyakát, pajeszt, vagy a haj végét (hajvonalat) akarja vágni, akkor tartsa a hajnyírót lefelé.

FINOM BEÁLLÍTÁS A SZAKÁLL, BAJUSZ ÉS PAJESZ VÁGÁSÁHOZ

- 1) Ellenőrizze, hogy a hajnyíró ki van kapcsolva.
- 2) Használja a kontúr vágót, csatlakoztassa a hajnyíró egységre, fog hallani egy kattánást. Ha a vágási hosszt növelni szeretné, akkor használja a kontúr vágó hosszabbítóját (6mm), amelynek 4 pozíciója van.
- 3) Vágásnál tartsa a készüléket függőleges pozícióban.

ORR SZŐRZET VÁGÁS

- 1) Győződjön meg arról, hogy tiszta az orra.
- 2) Tegye rá a készülékre az orr-, fülszőrzet és szemöldöknyíró.
- 3) Kapcsolja be a készüléket és tegye be az orrlyukba.
FIGYELEM: Ne tegye be a nyíró az orrlyukba több mint 5 mm-re.
- 4) A nem kívánt szőrzet eltávolításához forgassa a nyíró, miközben lassan be és ki mozgatja. A legjobb eredmény elérése érdekében a nyíró vége érintkezzen a bőrrel. Ez csökkenteni fogja a csiklandozást, amelyet néha vágás közben érezhet.
- 5) Ha befejezte a műveletet, kapcsolja ki a készüléket és minden használat után tisztítsa meg a tartozékokat.

FÜLSZŐRZET VÁGÁSA

- 1) Tisztítsa meg a fül és a hallójárat külső területeit. Győződjön meg arról, hogy nincs benne faggyú.
- 2) Tegye rá a készülékre az orr-, fülszűrő és szemöldöknyíró.
- 3) A fül peremén lévő külső szűrőt távolítsa el lassú mozgással.
- 4) Óvatosan helyezze be a nyíró hegyét a külső hallójáratokba. **FIGYELEM:** Ne tegye be a hegyet a fülbe több mint 5 mm-rel, az károsíthatja a dobhártyát.
- 5) Ha végzett, kapcsolja ki a készüléket és minden használat után tisztítsa meg a tartozékokat.

SZEMÖLDÖK VÁGÁSA

- 1) Tegye rá a készülékre az orr-, fülszűrő és szemöldöknyíró.
- 2) Kapcsolja be a készüléket és a hegyével vágja le az egyes szőrszálakat a szemöldökről.
- 3) A készülék alkalmas a hosszabb szálak vágására is.
- 4) Helyezze a nyíró a szemöldök belső (orrhoz közelebb lévő) részéhez, majd haladjon a szemöldök növekedési irányának megfelelően kifelé, a szemöldök vége felé. **Figyelem:** Ne használja a készüléket a finom vágáshoz vagy az egész szemöldök vágásához! Ne próbálja meg levágni vele a szempillákat! Győződjön meg arról, hogy a készülék nincs-e túl közel a szemhez és szempillához!
- 5) Ha végzett, kapcsolja ki a készüléket és minden használat után tisztítsa meg a tartozékokat.

BOROTVÁLÁS

- 1) Helyezze rá a borotvát a hajnyíró egységre.
- 2) Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a borotva nem sérült. Ha úgy találja, ne használja, mert sérülést okozhat! Ne használjon olyan borotvát, amely hibás! A mini borotvát óvatosan nyomja rá a bőrre. Ne nyomja túl erősen.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Megjegyzés: A megfelelő működés és a készülék hosszú élettartama érdekében a tartozékokat rendszeresen tisztítani kell!

Tartozékok tisztítása vízzel

1. Távolítsuk el a tartozékokat.
2. A tartozékokat csak meleg, folyó vízzel tisztítsa meg.
Ne használjon forró vizet, mert az kárt okozhat.

Tisztítás kefével

Mielőtt eltávolítaná a tartozékokat, először használja a tisztító keféét a tartozékok és a készülék egység tisztításához

Borotva tisztítása

A borotvát ne tisztítsa forró vízzel, vagy ne merítse bele a vízbe mert a felszínén lévő fontos olaj réteget lemoshatja.

1. Nyomja meg a borotva oldalán lévő gombot (narancssárga) és szabadítsa fel a borotvát.
2. Tisztítsa meg a belső részét, a kést, valamint a külső részét a tisztítókefével és fújással.
3. Helyezze a borotvát óvatosan vissza, amíg nem hall egy kattant

Kések olajozása és figyelmeztetések

- A kések tisztításánál az olaj lemosódhat és ezért havonta legalább egyszer a késeket meg kell olajozni. Használja a csomagolásban lévő finom olajat. Elég 1-2 csepp a borotvára. A felesleges olajat ruhával törölje le.
- Csak lágy olajokat szabad használni, mert a nehéz olajok lassíthatják a borotva mozgását.
- Ne használjon hajolajat, zsírt vagy kerozint.

Tárolás

- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva. Mielőtt a készüléket biztonságos, száraz helyre helyezné, húzza ki a kábelt a hálózathoz.
- A sérülések elkerülése érdekében tartsa a hajnyíró és a tartozékokat a tároló állványban.
- Ne tekerje a kábelt a készülék vagy tároló állvány köré.
- A kábelt tárolja biztonságos helyen, ahol nem érheti kár.
- Ne tárolja a hajnyíró olyan helyen, ahol a kádba, mosdóba, vízbe, vagy egyéb folyadékba eshet.

Az akkumulátor kivétele

Miután a készülék élettartama lejár, az akkumulátort ki kell venni és az erre kijelölt gyűjtőhelyre ki kell dobni. Környezetvédelmi okokból ne dobja az akkut a háztartási hulladékba csak az erre kijelölt hulladékgyűjtő helyekre!

1. Először egy keskeny csavarhúzóval távolítsa el a készülék gumis részét, majd távolítsa el az egység felső részét is.

MŰSZAKI ADATOK

- Multifunkciós 4 az 1-ben hajnyíró, tároló állvánnyal
- Alkalmas haj, szakáll, orr-, fülészörzet és szemöldök nyírására
- 4 cserélhető fej: hajra, szakállra, orr-, fülészörzetre és szemöldökre, valamint borotva
- Vágási hossz- szabályozó fésűfeltét, 8 fokozatos hossz beállítással
- Tartozék a szakáll vágására, 4 fokozatos hossz beállítással
- Vezeték nélküli használat - 2,4 V 600 mAh NiMH akkumulátor - memória effektus nélkül
- Hálózati vagy akkumulátoros üzemmód, akár 30 perc.
- Töltési idő 10 óra
- Szín: Szürke
- Tápfeszültség: 230 V ~ 50 Hz
- Zaj: < 64 dB
- Teljesítmény: 3 W
- Méretek: 17 x 4,5 x 5,5 cm
- Súly: 0,5 kg

A gyártó fenntartja a termék műszaki specifikációinak módosítását.



FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbhat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő

hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivaltaltól.

Gyártja: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výtěžné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravdivého čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.hyundai-electronics.cz**

Případné další dotazy zasílejte na **info@hyundai-electronics.cz**

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **HC 420**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÝ LIST

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: www.hyundai-electronics.cz

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte info@hyundai-electronics.cz

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **HC 420**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa: HC 420	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:

HYUNDAI

Licensed by Hyundai Corporation, Korea.